





ল আলিপুরে বনপ্লন্দব্দ প্লন্দ চস্ত্রন্দ চস্ত্রপ্তস্ত্রন্দ এ । বাড়িটাকে ঘিরে সেখানে বিরাট একটা ট্রপ্পন্দব্দ । যাতে খুব সুন্দর ফুলের ও অর্কিডের বাগান ও একটা ট্রপ্পন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ রয়েছে । ভুপেনই আমাকে ডেকে নিতেন সেখানে, অসংখ্য ছবির স্লাইড ও ফটোগ্রাফ এনেছিলেন তা দেখালেন । ক্যানসারে ভোগা একটা লোকআর্ট ক্যাম্প , আড্ডা -গল্প , ছবি আঁকা কোন কিছু বাদ তো দেনই না বরং আরও যেন জাপটে ধরছেন সবকিছু । কলকাতায় হোমিওপ্যাথ ভোলানাথ চত্রবর্তীর সাথে যোগাযোগ করে তাকে দেখালেন । নূতন ইজেলের জন্য গুট্র. মন্ত্র -র দোকানে কথা বলেন তো অপর দিকে দেয়ালে বোলালানো গ্লসি

বিচিত্র পোষ্টার প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ ও কেনেন বউবাজারের তুলির দোকান থেকে তুলি কেনেন , আবার প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ ও দেন । ঐ সময় লক্ষ্য করেছিলাম টাইমস্ অফ ইন্ডিয়া বারান্দায় বসে কত সহজ ভাবে তিনি প্লন্দব্দ ট্রপ্পন্দব্দ করেন । এবং ভুপেনের বসাটাই কী অদ্ভুত ! যেন হাড়গোড় নেই এমন ভাবে বসেন তিনি । এক পায়ের ওপর পা তুলে

আশ্চর্য আসন করে বসেন, এমন কী পায়ের নখও মুখ দিয়ে কাটতে পারেন অবলীলায় । অন্য ছবির সাথে যে দুটি এঁকেছিলেন তিনি ঐ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ এ তা হল, প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ , ২০০২ ও চস্ত্রপ্তস্ত্রন্দ প্লন্দব্দ , ২০০২ । চস্ত্রপ্তস্ত্রন্দ প্লন্দব্দ এর মানুষটির

বসার ভঙ্গি অবিকল ভুপেনের মত । ভুপেনের অসংখ্য ছবি আছে যার ঠান্ডা প্লন্দব্দ টির হাবভাব ভুপেনের মত । সাদা চুল একই রকমভাবে বাঁকে আছে কিন্তু সে অর্থে কোন প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ আঁকেন নি । ঐ আর্ট ক্যাম্পের কারণেই একটা পর্টি দেওয়া হয়েছিল

সেখানে বললেন, স্ট্র প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ মস্তব্য করতে ভুপেনের জুড়ি নেই । ঐ ক্যাম্প থেকে এয়ারপোর্ট গিয়েছিলাম ভুপেনকে বিদায় জানাতে সেই কায়দা করে বসলেন । একসাথে কফি খাওয়া গেল । হঠাৎ এয়ারপোর্টে ধুতি কোট পরা এক গুজরাতি দম্পতিকে দেখে আবার শিশুর মত আনন্দিত , ‘তপন দেখো, গুজরাতি’ । তখন মনে পড়লো পর্টিতে কে একজন তার পরিচয় দিতে গিয়ে বলেছিলেন, ‘প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ ট্রপ্পন্দব্দ । ভুপেন যে গ করলেন, ‘প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ’ দেখতে দেখতে এবার বিমানের সময় হয়ে গেল । ভুপেন আমেদাবাদে নেবে ট্যাক্সিতে বরোদা ফিরবেন,

ধীরে ধীরে উঠে মিলিয়ে গেলেন আমার দৃশ্য জগৎ থেকে । অবশ্য কোথাও যাবার সময় এভাবেই সবাই মিলিয়ে যায় । কিন্তু এই ছিল আমার সাথে ভুপেনের শেষ দেখা । তারপর কেবল টেলিফোনে যোগাযোগ ।

তখন যোগেনদাই কখনও ফোনে জানাতেন, ‘ভুপেনের শরীর ভালো নেই । হাঁটতে অসুবিধে হচ্ছে । বম্বের একটা আর্ট কর্মশালায় দেখা হয়েছিল । একই ঘরে ছিলাম আমরা । কিন্তু শরীর আরও খারাপ হয়েছে ভুপেনের । ভুপেনও ফোনে জানাতেন বিস্তৃতভাবে কী চিকিৎসা হচ্ছে । ইনজেকশন, সেলাই-ফোড়াই, নার্সিংহোম, ডাক্তার, জীবন যন্ত্রনায় চূড়ায় উঠেছে যেন বম্ব থেকে অতুল দোদিয়া জানায়, ‘ভুপেনদাকা তবিয়ত বহুত বিগাড়গিয়া ।’ শেষে শুনলাম ভুপেন ডাক্তারকে ভাবলেশভাবে বলেছেন, ‘আমার পা দুটো কেটে ফেলো যদি তাতেও বেঁচে থাকা যায় । ট্রপ্পন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ ! রোগীর

এমন অনুরোধে ডাক্তারও আবেগপ্রবণ হয়ে যান ।

এরপর ২০০৩ এর আগস্টের প্রথমেই জানতে পারি , ভুপেনের পেছাব বন্ধ হয়ে গিয়েছে এবং তাকে হাসপাতালে ভর্তি করা হয়েছে এবং তাকে প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ দেওয়া হচ্ছে । আর্টই আগষ্ট সন্মেলনাশিল্পী জয়শ্রী চত্রবর্তী জানায়, ‘সন্মেলনা

সাতটা নাগাদ ভুপেন মারা গেছেন ।’ সাথে সাথেই বুঝতে পারি , এই যে ভেবেছিলাম ভুপেন বেঁচে যাবেন এবং তার ছবিতে শেষ যে প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ দিক এসেছে, বৌদ্ধ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ গুলো আসছে তা আরও চূড়ান্ত হয়ে যাবে আগামী বছরগুলোতে, আরও অনেক

আশার মত এটাও ব্যর্থ হল ।

ভুপেনের মৃত্যুর পর প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ গুলি তেমনভাবে প্লন্দব্দ প্লন্দব্দ করেনি । অনেকখবরের কাগজে কিছুই ছাপা হয়নি ।

জন্মবন্দনসম্প্রদায় তেভুপেনের ছবির দাম কেমন উঠবে তার বিবরণ দিয়ে একটা লেখা ছাপা হল।কোথাও কোন প্রবন্ধ তো প্রকাশিতই হয়নি, যা তার শিল্পী জীবন, তার কাজকে ব্যাখ্যা করেছে। দিল্লীর জন্মবন্দনসম্প্রদায় জন্মবন্দনসম্প্রদায় বোধহয় ছবিতে স্মীলতার কারণে তার

জন্মবন্দনসম্প্রদায় দেখাতে অস্বীকার করেছে। কলকাতাতেও রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয় বাদেকোথাও কোন জন্মবন্দনসম্প্রদায় বন্দনবন্দন হয়েছে বলে জানা নেই।এই সব কিছুই প্রমাণ করে ছবি, স্থান, অসার একটা সমাজেভুপেনের মত সৃষ্টিশীল মানুষকে নিয়ে যেভাবে জন্মবন্দন করার কথা প্রায় তেমনটাই ঘটেছে। কিন্তুঘটেছে বলেই ঘটতে থাকবে তা নয় বরং তগ শিল্পীরা তার স্মৃতি নিয়ে যে আলোড়িত তার প্রমাণ ও মিলছে। এবং বোঝা যাচ্ছে , নিজের দেশেওভুপেন আরও প্রতিষ্ঠিত হবেন।

সাদা ধবধবে চুল, আশ্চর্য বুদ্ধিদীপ্ত মুখচোখ, প্রায়ই দাঁত বেরিয়েথাকে এমন মুখটাই সাম্প্রতিক জাতীয় চিত্রকলার অন্যতম মুখ হয়ে থাকবে। যদিওএক্ষেত্রে নির্ধারিত হল, তার জন্ম ১০ই মার্চ , ১৯৩৪ এবং মৃত্যু ৮ ইআগষ্ট , ২০০৩। তিনি গাড়ীতে অকারণে হর্ন বাজালে রাগ করতেন।কলকাতায় ও শান্তিনিকেতনে তিনি অনুযোগ করেছিলেন এখানে গাড়ীচালকরা অকারণে হর্ন বাজায়। এখন অবশ্য তার আর হর্ন শোনারই কোন বালাইনেই, হয়, তিনিই যে নেই।

২

ভুপেনের মৃত্যুর বছরখানেক আগে গুজরাতের স্বাধীনতার পর সবচেয়ে ভয়ানক দাঙ্গা ঘটে এবং তা এখনও চলেছে নিভে যাওয়াউনুনের চাপা আগুনের মত। একাংশ ভারতীয় যে ত্রমাগত সাম্প্রদায়িক হচ্ছবা রাজনৈতিক কারণে তাদের সাম্প্রদায়িক করে তোলা হচ্ছে তা ভুপেনজানতেন। একই সময় প্রস্টেটের ক্যান্সারের কারণে শারীরিক ব্যাধিভুপেনকে আলোড়িত করেছে। চামড়ার নীচে থেকে আসা ব্যাধি চামড়াফাটিয়ে দেয়, গুঁড়িয়ে দেয়। ২০০২ এর মার্চ মাসে ভদেরা আর্ট গ্যালারীর প্রদর্শনীতে কিছু ছবি রাখা ছিল যেখানে ব্যাধি ও সামাজিক দাঙ্গা যেনএকবিন্দুতে এসে মিশে গেছে। আর গুজরাত দাঙ্গাও তো দুইহাজার দুইতে শু হয়না, এ যেন স্বাধীনতার পর থেকে বিশেষত ৮০ র দশকের পর থেকে ত্রমাগতঘটে চলেছে, কখনও, কখনও তার চূড়ান্ত হয় যেন। We are becoming more and more communal' ' ১৯৯৯

-Beauty is Skin deep only- ২০০০ Bullet shot in stomach  
In 2000, a bullet was shot into the stomach of the artist Bhupen Indrapurkar while he was in a hospital in Mumbai. The artist had been suffering from cancer for some time. The bullet was fired by a person who was angry with the artist. The artist was in a hospital in Mumbai. The bullet was fired by a person who was angry with the artist. The artist was in a hospital in Mumbai. The bullet was fired by a person who was angry with the artist.

এইভাবে ভুপেনের জীবন এবং তার কাজের কথা প্রায় তেমনটাই ঘটেছে। কিন্তুঘটেছে বলেই ঘটতে থাকবে তা নয় বরং তগ শিল্পীরা তার স্মৃতি নিয়ে যে আলোড়িত তার প্রমাণ ও মিলছে। এবং বোঝা যাচ্ছে , নিজের দেশেওভুপেন আরও প্রতিষ্ঠিত হবেন।

১৯৯৯ We are becoming more and more communal' ' ১৯৯৯  
২০০০ Bullet shot in stomach  
২০০২ এর মার্চ মাসে ভদেরা আর্ট গ্যালারীর প্রদর্শনীতে কিছু ছবি রাখা ছিল যেখানে ব্যাধি ও সামাজিক দাঙ্গা যেনএকবিন্দুতে এসে মিশে গেছে। আর গুজরাত দাঙ্গাও তো দুইহাজার দুইতে শু হয়না, এ যেন স্বাধীনতার পর থেকে বিশেষত ৮০ র দশকের পর থেকে ত্রমাগতঘটে চলেছে, কখনও, কখনও তার চূড়ান্ত হয় যেন। We are becoming more and more communal' ' ১৯৯৯

óÀøĒðð ÷Ààáöïðð ò±Ēð ùĴÉ Òðð± ù±ùð¼ Ûßĵ é yù 2001 Ûðð Blind Babu Bhai 2001, ÛðÑ Òóððĵ é Injured Head of Raju, 2001 ÷±± ÌóĒ òðĬM òĬðð ĩáĩ Ĩß±ð Òæ±ð± òð±æÀðð ÷Àà, ù± ð±/±ĒÝ áéĒĬ ó±Ēðð , ÒüÀĬš±ðð ÒðððĒÝ ýĒĬ ó±Ēðð ð± Ĩß±ð Ò±â±Ĭ ĬóĒùð, ĵßĵ ýĩĵ ÒĬ ÷±ðÀøĵ é Ò±è×Ēß Ĩ ìàÒ±æ ÒððĒà, Ĩß±Ēð±ĵ àĵ ÒĒùß ò± òððð ĩĒĒ Ĩß±ð ùĒĵý Ĭò×¼ Ĩ ùðð±ùĵ òð ĩððý× ĵðĒß ĩĵ ÒĒùðððĒùðĒà ĩà±à òĥ ÒĒðð ĵßĵ Òĵ ò±ĒÀð±ý× ĩà±à ðÀĒé±ý× ýĵĵððĒùð òĒü Ò ±Ēà¼±ðð ÷ÀĒàðð à±÷ĥÝ Ĩ ĵóóĒðð ÷ÀĒà±÷Àĵà , ĵßv⊙† Ý à=ù ĩÝ Ĭò±ĵ±ù±ùð¼ ĩðð ÷Àà ĨĒß Òüý±ùð ĵæýW± ĨĵððĒùð òðĒùðĒà, archetype Û ÷± Ò±ùĬðð ĩàý±ðð±éý vulnerable Ûßé± òð±ó±™Lðð Ĩò¼ ĵßĵ Ûý× Òüý±ùð óÀøĵ é Ĭð ò± ĬððĬý×ĵßÀĒ ý× ýĒĬ ó±Ēðð ò± òððÑ Ēßðüý× ĩðð Òüý±ùðĩĒß ÷ŒĴ ÒĒðð ĨĒĒù¼ðĒĒóĒĒðð Ûý× óùĴ±ĒùððŒŒĵ⊙† Ĩù terrorised ĩ òÀĴĒĒ ÒüÀĵðĒ ĵùð ò±¼ ÛĒððð Ûß±, ĩñĬa ÒĒðð

ŒŒ±ß± ýĒüÝ ÛĒððð òĒĵM ĩñĬa ĩĵóóĒĒðð ÷ÀĒà±÷Àĵà, Ûðð± Ĩß±ð òðM±Mĵ÷ĵàĒùðð Ûßæð¼

òĒĒóð àĬðð Ûðð àĵðððŒ±Ēù±àð±ùð èĒĒððð Ēü±, ĵóé±ðð òĒĒüù, ý×ĩĵùùð±ð ĬððŒĒðù±k ĵúŠĬĒß æ±ó±ðĬ ĵäSßù± , Ò±ùĩà±Ēéðð àĵð üðý× reference ĵýù±ĒĒ Ò ±Ēü¼•òĒĒóð Òùß±ĩùð ÛĒü Ûý× ÿĬð ĨàßĒßŒðĒĒðð±ñ ÒĒððĵàĒùð, ØðĵðÑú úĩ±Ĭðð Ý ĵðÑú úĩ±Ĭðð ĵðð ĵðĒß Òùß±ĩùð Ĩù woodblocks - ýùð ĩðð üðð?±÷ ÛàðÝ Ĩù±ð±ð±æ±ðð, ĵáððĬú ó±ßĴŒ=Ēü ó±Ýùð± ù±ùð ĵß± ìàÒ±æ ÒððĒĒ , Ĩß±ð± Ĩùý× üðð?±÷ ĵðĒùð ĵĬĵ ò ĵßÀĵúŠĬ óðð±á òð±Ēùððð ùý±ùðĩùð ĵßÀĒ üŒ, üðð?±÷ ĵðĬùðĵĬĵ ò ĵßÀ Ò±æßðð±Ĭ à±ð ÿĬð Ĩàß òððĬò±ððĬð ĵúĴß óðð±á òð±Ĭùðððùý±ùðĩùð ĵßÀĒ üðð?±÷ ĬóĒùý ù±ùð ÛðÑ ĩ ò± ĵĒĒùð ĬðÝùð± ýùð òĒĒð±ð±ùðòĒĒóðĒß¼ ĵßĵ ĩ ĵðĒùð ĵĬĵ Ìß±ð Ò±æ ÒĒðð ĨĒĒĬóĒĒðĒà ÒĬ ò± ĩ æ±ð± Ĭò×, ýùðĒĒ æ±ð± ù±ĒĒýð±—¼

ĩðð àĵð&ĵĒĒĒ Ĩù iconography &ĵù òððð òððð òĒĒý±Ĭ ýùð, Ĩù÷ ò ù±ñĒ, ù™L, ù÷ß±÷Ĭ óĒĒðð± , òðĬ, ĵðĒæĒß æĒü óĵðð⊙±ðð Òðð±, ñĒĵĬ óðð±, ùàĬ, ù±ð±ÛüĒĒðð Ĭððð ò ±ððĬùððð± óððĒĒ óððĒĒ òðĒùð ĵàĒùðĒà¼ òĒĒóĒĒððáðĬððĩĒ Ý ý±ùß± Œĵ™ĬQ , perversity Ý partition •òĒĒóĒĒððáĵðĒĒĒ Ûßĵ é ÒàðÝ ðĒĒ é figuresperpetually ÷±ðĒĒðð æéù± ĨĒß Œ±ù±ð ± ýĒùð òðĒùðĒà— ĩððððð Œ±Ēàĵðĵ äS òðýüĒ ĩàðð± óĵðð±¼ àĵððð ò±ð± Ý úððĒĒððð ò±ð ± ÛĬ Ûß ýĒùð ù±ùðĬùð Ĩß±ð éÁý×éĒ×ĒÀðð óĵððĵßĵ ĨĒĒĒ ĩðð± è×óĵĬšĬ ýĒùðĒà¼

ÛðÑ Ûý× Ĩù úððĒĒððððĬð±ñ ĩ Ĩß±ðÝ ĵĬðð Œ=Ēü ŒðĵĬšĬ òùð ÒàðÝ ðĒĒ é òĒĵM ĨùòĬ ±ĒĒðð ùððĬð ĵðĵ÷ùð ÒĒðð ĵðĒĒ à±ý×Ēà Ēß±Ē± ð±ùĴĵðß ŒðĒÀŒŒĒĒ ŒðĒÀðð Òðð±ðð æðĒ¼ ÛðÑ àĵððð ĬðððÛý× è×óùĵĒĒĒ Œ±ùĒĒĒ ĵàĒùð ĵðĒæðð æĬð, ùððĬðð Ý ðĒĒĴùĩĒß ĵĬĵ ò S÷ú ðè×óĵĬšĬ ÒððĒĒ ĬóĒĒðĒà¼ Œðð Ĩß±ð-ò±ððĬùð ĵúŠĬ ĵðĒæðððĒĒĴùĩĒß Ûò±ĒĒ ŒŒ ±Ēß ò¼ ĩý× ĩðð ùððĬðð&ĵù Ĩß±ð ĩàè±ß±-Ĭðð±÷±ð perfection Ûðð ñ±ðð ñ±ĒĒð ĵð¼ Ûðð± ÿĬ ±ùðý× ĩ÷é± òùß±, òĒüĨĒß Œ¼³Ĭò±ĒĒ ĩĵ ÒĒùð ĩß± ÷±ðÀø¼ Ēüý× ŒĒĬĴ ý×è×ĒĒð±ó Œ ±Ē÷ĵððß±ðð ĒùĵúŠĬðð ù÷ß±ĵ÷ĩ ĵðĒùð Ò±æ ÒĒððĒàð Ĩù÷ð, ĩĒöè ÛððĬ ò± ùŒ±Ēù±÷ ò±óó ĵúŠĬĒĒðð ĵðù±ùðU ìèððù±S±ðð ÿĬĵĬ Ĩù ðŒŒĴùĩ àĵðĒĒ òĒMÛüĒĒððÝ critique ĵĬĵ Ò Ý ĩðð àĵð¼ Ûý× Ĩù òĒĵM òĒĒóĒĒðð àĵðĒĒÛĒĒĒ Ĩù self potrait - Ûðð ÷Ĭ ŒóúÉý×ĵßĵ self portrait òùð, ÒàðÝ ŒóúÉý× ĩĵZàĵĬ , ĵðò±ĵæĬ¼ Œððð Ĩùý× ùMW± Ĩùð ÿĬ±ùðú Ĩß±ð óĵðððĬĴĒĒðð ÷ÀĒà- Û÷ð àĵð òððð, ò±ðð ÛŒĒßĒàð òĒĒóð¼ òĒĒóĒĒðð àĵððð ĨĴĒS òðð±ùĬĵúŠĬ Œ ±™Lĵðð Œ±ĒĬĴ±ðð double , ĨüùMW±ðð ñ±ððĩÝ à±ó ĩàĒùð ù±ùð¼ • ŒĬ Òĩ± ÿĬüĒ/ ÿĬðð ĨàßĒæĒðĵàù Ĩù òĒĒóĒĒðð æ±ð± ĵàù ò± Œ±ĒĬĴ±ðð drawing &ĵùðð Òĩ± ÛðÑ ĩðð Œ±æĒßðð ÿĬ±ùĵ/ßĩ±¼ ÿĬðð ĨàßÛßĵ é òý× ĨĒß Œ±ĒĬĴ±ðð ĵßÀĒ reproduction ĩðà±ùð òĒĒóðĒß¼òĒĒóð Œð±ß ýĒùðĵàĒùð Œ±ĒĬĴ±ðð drawing ĩðĒà— òĒĒóĒĒðð drawings &ĵùðð ŒĒß±ĒĒ÷ß ò± ĵĬ'ù- ĨùĒĒĒùðð ðŒŒĴùĩ ĵðĒùðÛß±ùð ò±ððĬùð ĵúŠĬðð± ý±ù±ý±ĵü ÒĒððĒàð¼Û é±ðð Ò±ððĬ colonised ù±ñĬŒĒ ĵĬ ñ±ððĩ±, Ĩùð skill level àĵððð ùðä±ý×ĒĒ ÿĬĒùð±æðĬùð ĵððùð¼ Ûý× ÿĬüĒ/ 1917 Ĩð±ĒĒĴĒù±ð±ùð ĵàĒùð ĵóß±ĒĒ± ĩðð Ûßĵ é ĨĬĒà à±ĩùð ĵùĒà ĬðĒàĵàĒùð , 'one must not learn how to draw ' ò±ßĒĒ é ÷ĒðŒ±Ēü¼ ĵóß±ĒĒ±ùð Ûĵ é Ûßĵ é è×ĒĬàĒù±áé ÷™LðĒ, ĵĬĵ ò òüĒĒ à±ý×Ēàð drawing Û Û÷ð vulnerability ĵð÷Ĵ±ĒĒ ù± ùñĒðððùĬù±ðð æioe ĩðùð¼ Ûý× Ò±ððĒĒý× ÷±÷ÀĵùĬàßĒĒðð ÷Ēð ýùð, æĬð±ðððð ìĵ±ð Ò÷ ĵàĒù± ò± ĩðð Òĵðĩùð ĵß ĵß

öþl̥i±±ò± ýùþçò ìþð ß±çýðl̥ íú±ò±ò ìþð±¼ öÅËòð Û÷ðö±Ëð ÷±òÅËððp úðþl̥pÖò±ßËî ó ±ðþËîð ù±Ëß ý×ë×Ëðþ±ç ÖÝ ò±ðð±ùþ òù± ýî The duende ¼ Öç™|Q Öðçö:ìþð üMW±ùþ Ûßé± ül̥± ÖðÅöËððß±Ëå äËù ÛËüËå- 1987 ðþ 'úù±çl̥', 1968 ðþ 'l̥üð±' Ël̥Ëß 'image in msn's heart' , 1999, 'How many hands do I need to declare my love to you' 1994, ' picture taken on their 30 th wedding anniversary' ,1998 , 'An old man fromvasad who had five pennies suffered from running nose', 1995

Ûý× >¶üË/ ðËç Máí¶¶ü/ Ö±ðËîýËBå¼ öÅËóðËß Ûý× l̥àß çðàË±î Ö±Ë÷çðþß±ð çúSü÷ ±Ëù±äß l̥ë±ðþ ÖË±^ð Ûðþ l̥à± 'A critical study of Philip Guston' l̥Ëß Ûßé± ë×XÖçl̥íðËh l̥ú±ò±ò ¼ ë×XÖçl̥çé ÛËöð l̥ýçð æ±çüùþ±çéð ðËù Ûß ðþ±çüùþ±ð l̥àËËðð¼ÛË± óËh l̥ú±ò±Ëî öÅËóð ÛîàÁúíýËùþ ë×ËËçáËùð ÛðÑ >¶log l̥àßËËß± çüËà çðËî ÖðÅËðþñ ßËððð¼ çl̥çð ð±ðþ ð±ðþ òùËî±ËËð , ë×XÖçl̥çéðþë×Ëçl̥àËË±áËîþ ß±¼ ë×XÖçl̥çé ýùð

No revolution, no heresy, is comfortable and easy. But it is a leap, it is a rupture of the smooth evolutionary curve and a rupture is a wound a pain. But it is a necessary wound: most people suffer from hereditary sleeping sickness, and those who are sick with this ailment (entrophy) must not be allowed to sleep or they will go to their last sleep of death.

The same sickness is common to artists and writers; they go contentedly to sleep in their favourites artistic from which they have devised, then twice revised. They do not have the strength to wound themselves, to cease to love what has become dear to them. They do not have the strength to come out from their lived in, laurel scented rooms, to come out into the open air and start a new. To wound one self, is difficult, even dangerous. But to live to day as yesterday and yesterday as today is more difficult for the living.

öÅËóððð l̥úð ßËùþß ðåðþ l̥ü ÖüÅçl̥îþ ÷ËñËl̥ËËËå , l̥ü Öçl̥çðþìþð ð±ðþ ð±ðþ ý±üó ±ìËù l̥üËîýËùþËå ÛðÑ l̥üòþ±ðß ð±/±ùþ ðËðþ±ð±ùþ l̥ËËËåð ìËî ù±ñ±ðþl̥ö±Ëð l̥ß±ð çúSl̥ðþ Û÷ð&QóÓíç ß±æ Ûî üÑàË±ùþ ßðþ±, ì ùËËËðþý Ûß ± çðçæùþþðþ Öçð:ì±¼ Ö±üËù ÷ÖîËÁ ùàð ÖüÅçl̥îþ ðþ+Ëóùðþl̥ð çáËðþ çÁËù ìËËß , ñl̥Ëðþ ñl̥Ëðþ ÖðüÅçl̥ðþ çðËß l̥üËî ìËîËî ß±ðþý ß±ðþÝËËË Ûß Öçððçàðl̥ùþ ù±ýü ÛËù óËh¼ Ûý× l̥ü Ûßé± ÷Ëððþ l̥æ±ðþ ÛËù óËhò«ðþìþð ðÖËM , ÛË±ý× ÷Ë±çæß¼ öÅËóð l̥üçðß l̥ËËß ÖðüËý× æl̥ðð±ð ç±üËË±Ëð òçhËùþ l̥ðð¼ öÅËóððð l̥úð çðËËðþ 'ðAX' áçð &Ëù± l̥üð Û÷ðæ±l̥Ëðþ , Û÷ð ð±áÁ &ýðþ l̥üð ÷ÖîËÁðþ Ö±Ëáý× ððæìæ ýËùþËåçúSl̥ðþ¼ ÛðÑ ìþðþ Ö±Ëáðþ ß±Ëæðþ ù ±Ëî ÖðüËý× ðAXáçð&çù Ûßé± contradiction Æl̥ðþl̥ ßËðþ, çßc ìþðþ±Ëî áðl̥ðþ ð±úççðß Öðçl̥±ð ðþËùþ çáËùþËå € çl̥çð Ö±ð±ðþ òÓl̥ððóËî äËù l̥üËî ó±ðþËùð¼ >¶l̥ùþý× çËùþ ìËËß, áÁç÷Ëùþ óh± ðAXËß l̥çàÖ±÷ðþ± ù± l̥üý× ù÷Ëùþðþ öÅËóððð ÷±ðçüß Öðçl̥±ðËß ÷Ëð óh±ùþ çßc ìþËËß agony l̥üð äËù çáËùþËå¼Ö±ðþ çðËÁË Ýðùþ, Ö±Ëáðþ humour Ûý× áçð&çùËî l̥òý×¼ ððþÑ Ûßé± çðËË±ù , ÷ðþ÷l̥ ÖðÅö çáËùþ Ò±Ëå 'ðAX' áçð&çùËî¼Ö±üËù l̥üËùðþ ÷ÖîËÁËî ß ±l̥ç±ý l̥òý× , ý±çü - ÷æ±ý l̥òý× ìþðþ l̥üçl̥çðþìþð l̥ól̥ÖåËåð¼ Ûý× l̥üËùðþ áçð&çùËî öÅËóððð l̥ü ÷±ðçüßÖðçl̥±ð ìþ T.S. Eliot Ûðþ The four quarters Ûðþ ù±ý×Ëððþ ÷î , " long hoped for calm, the autumnal serenity " ðAX áçð&çù ÖðüËý× ù±™L áðl̥ðþ ù÷±çýl̥ çððþ±óM ±l̥ðñ çðl̥

þ Ö±l̥ü ÛðÑ ððþ±çü >¶çl̥ö±üý ðþËùþ ù±ùþ çßc ìþ óÓæ± ó±ðçËððþqßËð± ÖðÅçl̥±Ëððð ð ±ý×Ëðþ ìËËß¼ Ö±ñÁçðß çúSßù±ùþ -Ûðþ áçð ðh Ûßé± ýùþý çð , l̥üçðß l̥ËËßýðAX' áçð&çù ë×#;ù ðË±çl̥s÷¼ öÅËóððð ÷ÖîËÁ , ìý× òù±ù±ùþ , üððþ÷ classification l̥ß çáç çðl̥ç ßËðþáËË±¼ ðËçM üM±ðþ áðl̥Ëðþ ìýËËËË Ëüý× üM±Ëß plural Û óçðþl̥ ßðþËùð çl̥çð¼ çðçðl̥ç üÑl̥çl̥Ëî ÛðÑ ù÷Ëùþìþð Ûý× l̥ü ù±ñ±ðþl̥ üM±Ëß áçð, ðþÑ , l̥Áçùðþ ÷ñËËË÷ ßl̥ çðl̥ç çðl̥çáðl̥ðþ ß±çðËß üMW±ùþ óçðþl̥ ßËðþËåð ìþðþ ääç± äüËð ÛðÑ ðl̥Àð òl̥ÀðÖíç ð± unmeaning Ýl̥ðñ l̥üý× l̥ËËßë×ËË Ö±üËð¼

öÅËóð Ö±÷±Ëððþ÷ùþß±ðþ Ûß áÓíý ð±ðË çð÷ççl̥ ßËðþËåð, ì çäßù±ùþ ÖðüËý× ì çßc ìþá±çhËùþý æl̥ðððð áðl̥ðþðþ ð±úççðß ð±ð±ËËý ì ç÷Ëù l̥áËå¼ >¶ËËËßù÷ùþß±Ëù ÷ ±ðÅËðð ð±ð±ðþ >¶Ëùþ±æð óËh çßc l̥üý× ð±ð± l̥ßðùù±÷±çæßl̥ðþ ð±ð± ðùþ ìþ Ö±ðþý l̥ß±ð

áðlǫp ò±jz òß ò±ø±, û±ðb lǫlǫpðúÇò, ðÉz M üMW±ðb áÓiy lǫlǫp± lǫlǫp± ì±Èß¼ Õ±ðb ì±ý×Õ±± ì±Èððp ýÓðùp Ý ÷z ™lǫlǫp ì±ðp ÷Áz Mðb ÕðÀðpìð Õ±Èð ù± lǫlǫp Ò±ùz±ðp± ùí±òXY òùp¼

3

ò±ðpíùp Õ±ñÁz òß z äSßù±ùp òÀÈòð ò±!Èððp Õ±ÈáÝ 'lǫlǫp±' z àù¼ òjù± òùÁ ì±Èß lǫlǫp , lǫlǫp± ÷×lǫlǫp ÕÈðÈßý× Æððzjòì±Èß ÙßñðpÈìð >lǫlǫp Õ±ðùÇð±ðlǫlǫp ÒÈßÈð ÒÈßÈð¼ Ùàð Æððzjòì±ùp ðÉz Mðb è×Èìøð áÈé ò± ððpñ Ùßé±ù±÷z àèßì±Èß lǫlǫp ù±ùp ù ± homogenous ¼ z Òc æ±÷Ç±ðlǫlǫp z ðàÈ±í ð±ùÇz òß ÷z éÇðýý×Èèá±ðp lǫlǫp àÈùpÈàð , ðÉz M ÷±ðÀø

ù± Desein Èó è×Èè Õ±Èü, lǫlǫp lǫlǫp ÕÈìÇ man in the singular. Desein ÕüñÀÉ±±ðÀø z ðÈùp òz ðpðÒí

ì±Èððp Ò±è×Èß lǫlǫp ò±Èù±ò±Èü, Ò±ðpÝ ðÉ±ó±Èðp z òðpÈóŽ Õìò± lǫlǫp ì±è× ì±ðp ù±óÓíÇ ÕÈàð±¼ Ù÷òý×óz ðp÷Èü òÀÈóÈððp àz ðÈì ÷±ðÀÈø ÷±ðÀÈø ù±óÇßÈ&z ù lǫlǫp ù±ùp¼ ò±Èù±ò±ù±ðp ù±óßÇ lǫlǫp ù±÷z àèß òùp ððpñ z ðÈüø lǫlǫp ðÉz Mðb ù±Èì áÈh è×ÈèÈà¼ ÕðÈððp æðÈ lǫlǫp ýùpÈ± z òðpÈóŽ± Õ÷Èð±Èù±áí¼ Ùý× lǫlǫp Æððzjòì±ùp z òz òið Èðð ò± òÓ±ß ì± òÀÈóð á±h±Ý ÷z òùÀðè±÷z òùpÈ÷ðp àz ð&z ùÈì ðpÈùpÈà¼ lǫlǫp ÕÈìÇ ðÀæÈððp ÕüñÀÉ ò±ðp±ß üÈMWÝßàðÝ Common Ground ðpÈùpÈà¼ òÀÈóð àz ððp

òðp àz ðÈì ÙÒÈß lǫlǫp ù±ñÀÈððp Õ±D±, ððl, z ðÈæÈß S÷±áí óz ðSßðp±ðp ý×Bá±, ÷z jðp >lǫlǫp ±/Èð, ÷Óz lǫlǫp ý×lǫlǫp ð± &z ùóÈ ù±óÇß lǫlǫp ÷z ò ùÀðè±÷z òùpÈ÷ðp lǫlǫp Õ±ñù±ðp ð±è×ù , ù±ñÀ, òz Òðp lǫlǫp ò±ðpíðÀø , à±ù±ß òÒ±ððp, ÒÀßÀðp, lǫlǫp àz ððp lǫlǫp óÓíÇ ýÈùp ì±Èß¼ òÀÈóÈððp àz ðÈì ì±ßàðÝ ontological difference z ð÷Ç±lǫlǫp ÒÈàð¼ ÒàðÝ ùð±ý× Õ«ðp , ÷±ðÀø ù±óÇßÝ ì±ðp lǫlǫp ÙÈùóÈh¼ ÙÈŽÈÝ ðÉ±z MÝ lǫlǫp Õ±ù±ð± ýÈùpÝ ùð±ý× z ÷Èü 'Õ ±÷ðp±, Õ±÷±Èððp' z òðlǫlǫp ýÈBá¼ òÀÈóÈððp ò±Èù±ò±ù±ðp ñðpÈ Õ™L lǫlǫp àz ðÈì Ù÷òý× z àù ì±ý× ðÉz MÝ S÷±áí òU÷z Sß ýÈùp àÈùÈà¼

òÀÈóÈððp üMðb ðùÈßðp àz ð&z ù lǫlǫp ÷Èð ýí lǫlǫp z lǫlǫp lǫlǫp lǫlǫp òùýðp, ÷ððp ùýðp, òÀÈðp ±óÁz ðp ò±áç ðpß ùýðp òùp ì±Èßý× ÕÒ±ßÈàð¼ >lǫlǫp lǫlǫp ÕÈìÇ òh ùýÈððp ðp±óß±ðp z lǫlǫp ò ýð z ò¼ lǫlǫp ñðp± ù±ßÒÈ±È÷z ðpß±ð z ùíŠl ÙÈè±ð±èÇ ýó±ðp¼ z Òc ÒàðÝ ÒàðÝ ì±ðp òÈððp z ðÈß àz ðÈì Ùßý× àz ðÈì Ùßý× ù±Èì Ùßé± lǫlǫp Ý lǫlǫp òùýðp òùÈÈ Òðp± ù±ùp lǫlǫp ù±Èð òæz ÷ Ý æù z òz äS ò±Èð z ÷Èü ì±Èß , lǫlǫp ð Two men , 1992 ð± Figure in landscape , 1995 ¼ æù ðpñ Òðp±ðp

òðp lǫlǫp Ùý× lǫlǫp Ý lǫlǫp òùýðp z òz òùp Õ±ðpÝ lǫlǫp ù±ùp, Õ±ðpÝ z òið z òið ùðpíðp ùñßÀù ±Èððp æ±ùpá±Ý áÈh Ýlè , lǫlǫp man in a pub, 1979 ð àz ðz éÈì lǫlǫp ðùÇßÈððp z ðÈß ì± z ÒÈùp àð figure lǫlǫp óÈh 1995 ðp z ðàÈ±í àz ð ' An old man from vadad wjo had five penises suffered from runny nose' Ùðp old man Ù óz ðpðì

ýÈùpÈà ì±Èì lǫlǫp ùÈjý ì±Èß ò±¼ Õ±÷±ðp Ù old man z é Õ±È÷z ðpß±ð z äSßðp ÕÈ±z ùù òlù Ùðp Ù÷òý× Ùßé±

figure ù± ÕüñÀÉ óÀðÀp±/z ðÈùp è×óz lǫlǫp ì±ðp ù±ÈìÝ z ÷Èü ù±ùp ì±Ý ùžÈ Òz ðp Õ±÷ðp±¼ ÕÈ± z ùù òlÈùðp àz ððp ù±Èì òÀÈóÈððp àz ððp Ùßé± lǫlǫp ÷±ðÀø± ù±ù± òùýð¼

òÀÈóð ùz ðÝ àÀÈðpÈàð ÕüñÀÉ æ±ùpá±ùp z Òc ì±ðp àz ð àÀðý× place bound Ùðñ ì± lǫlǫp ðÈðp ±ð±ðp ÷í•ýùpÈ±

Õ±÷±Èððp ðÈðp±ð± òùp ððpñ ðÁý×-z òð ðùß Õ±Èáðp ðÈðp±ð±— ùýðp lǫlǫp è×Èùz ðpí ì±Èì lǫlǫp ùÈjýlǫlǫp ¼ Ò±ó±ðl z äS ÕðÀz äÈSðp ÷í ÒÈðp àz ðÈì z òið z òið lǫlǫp òùñ lǫlǫp ò÷Ç±í ÒÈðpÈàð z lǫlǫp ÕÈòß àz ðÈìý×¼ Ùý× ò±Èð Òlǫlǫp traditional è×óz lǫlǫp lǫlǫp z lǫlǫp Õ±ñÀz òß ù÷Èùpðp z òz ðpÈàðÇz ò÷Ç±í ÒÈðpÈàð¼ òÀÈóÈððp Õ±Èðpßz é z ðàÈ±í àz ð Man with Boquet of plastic flowers, 1976 ¼ è×ìø±Èððp ÷lǫlǫp ÒÈùp ì±ß± ÷±ðÀø± qßÈð± >lǫlǫp ÒÈßðp òÀù ý±Èì Òlǫlǫp ÒÈù Ù lǫlǫp z é ù±

ùÈðp ù±Èì ÕÒ±ß± ýÈùpÈà lǫlǫp òùÈðlǫlǫp Òlǫlǫp òz ð ÕÈùðpý× Ùßé± è×¼é lǫlǫp ì± ðùÇß

öÄçÊî çáËûþ ñËjóËh û±ûþ¼

öÄËóð û±ß±÷í çýËüËð Íß±ð underground ðËù Í±Ëùð çð , Úé±Ëß Íß±ð Í¶±áè±÷ çýËüËð ¶¶± çðþíßËðð çð ððþÑ óç}

Ë÷ðþ íÀùð±ûþ ÚËßð±Ëðþ çðis ÕËÏÇ ðÕúËßùûþ ù¶óÓÇ òÓð ð±úÇçðßÏðß±ð çð÷Ç±í ßðþËÍ ÍóËðþËáð¼ Úý× Õðß±ð ïðþ ùMW±ðþ áððþí÷è×Ëìç±áð , Íùð óðÇ± ùËðþ çáËËûþ ù ±ñÁðþ ìáËËûþ ù±ñÁ Úßé± Õð±ß±è×Ëìç±áí çýËËËá ÚðÑ ù± è×Bäçðþí çùþ ð± íóúË± á±± í ±ý×è×óçßí çù ðúÇËßðþ ß±Ëá¼ 1987-ðþ ùù±çí Ú÷ðý× Úß Õ±}úÇ áçð¼ öÄËóð÷çýù±Ý ÚÒËßËáð ðÁý×ò±Ëð¼ ù±ñ±ðþíð±Ëð ÷çýù± ÚÒËßËáð , Õ±ðþ ÚÒËßËáð óÁøíàð ð±ðþí ìðËú ðþËËËËá , ð±ðþí ðþ÷ó ñ±ðþí ßËðþËá¼ Úßçé ñËËÁáíûþ çýËÁð±ð±ûþ Úß÷±S Õ«ðþý× óÁø Õ ±ðþ æáËËðþ ùðçßáÀ ð±ðþí, ßàðÝ Íùð öÄËóËðþÏÒ±ß± óÁø ð±ðþí ç÷ðÝ Ú÷ð ð±Ëðý× áËé¼ S÷úð ðúÇß ÕðÁðð ßËðþ , æðËððþù¶óÓÇ± ÕðÁñ±ðËËð ìáÒ±æ ßËðþËáð öÄËóð ïðþ áçðËË¼ Õùíß ìúý×ù¶óÓÇ±ðþ ìáÒ±æ Íß±ð Íß±ð ÷±ðÁøËß ÍóËË ðËü¼ çáSßðþ öÄËóËððþ Dasein Ž÷±ý× ïý×çáËËù±¼ öÄËóð Íùð Õ«Ëððþ ðþ±çS ìáÒ±æ ßËðþËáð ù±ðþ ðþËËËËá Õ±} ù magical Ý spritual Ž÷±¼ ïý× ïðþ ÕùñáË áçðËËËðþ±çS ÕÒ±ß±ýËËËá¼ ðþ±çS Íù±ðþ æ÷ ±ËËËËË Õ±}úÇ áèð± áËé áËËËá Íß±ð Íß±ð áçðËËË ðþ±çS ÷ðþ÷ çýËËË ÕËËËá¼ öÄËóËððþÏçí ç¶¶ûþ ððþ±úí çúßí çáËËùð ðËËððþ ËË±¼ ïðþ ÕÒ±ß± çðçáSðþ±çSý× çùþËË ðËËóðËß ¶¶±çðí ßËðþ ïßËËËó±Ëðþ¼ Úý×ùðçßáËËËý× ùçðÝ ùðþ±ùçðþ ðûþ, öÄËóð çðËæËß ÚÒËßËáð¼ ßð±Ëð çíçð çðËæËßðËáð ð± ðúÇËßðþ ß±Ëá ìà± çðËËË á±ð ïðþ ñ±ðþ± ßðþËË ð±çðþ Õ±÷ðþ± áçððËá¼

öÄËóð áçðËËË impasto çð÷Ç±Ëððþ ððËù ÷ÁËá÷ÁËá S÷±áí çýùÁß± ßËðþ ÍùËË ÕðÑ Úý×ò ±Ëð ð÷ÇÝ çð÷Ç±í ßðþËË¼ Úé±Ëßðù± ù±ûþ ñù ðþÑ ìðð±ðþ ÍËËÚßé± çðóðþí ÷Ááí ¶¶çSùþ± ¼ ßàðÝ ÷Ëð çùþ Ëùð æùðþÑ ìðð±ðþÍËË Úßé± çðóðþí ÷Ááí ¶¶çSùþ±¼ ßàðÝ ÷Ëð çùþ Íùð æùðÑ Úðþ÷ý× çýùß± ßËðþ ðþÑ ù±çáËËËáð çßc ¶¶çSùþ±é± çýæ ðûþ, ð±ðþ ð±ðþ ÷ÁáËËË ÷ÁáËËËý× Ú÷ð áçð çð÷Ç±í çËËó±Ëðþ¼ ñùðþÑ çðËËË çð« çð÷Ç±ËËËËËËËËË çáSßðþ çíçð çßc S÷±áí Õ±R çð«±ù ìðËËË ù±çùþ± çðù±ù±ßÒçËð ñùðþÑ Úðþ áçð Íù÷ð ÚÒËßËáð, ì÷ðæùðþÑ- ÚÝ ÕùñáË áçð, çùðþ±÷Ëßðþ ð±}úÇ , etchings Ú ÕðË±ðË graphics çð÷Ç±í ßËðþËáð¼Úý×ò±Ëð ð±™|ð±ðþ ÷Ë±çæß çð÷Ç±í ßËðþËáð ÚðÑ çðËæÝ ððËù ìËËËËËËáð ÷ðþ÷í Dasein Ú¼ çðáËËË çúßí çýùþ± ùËMWûþ ð±ðþíûþçúßí ù÷±Ëæ ïËß çðËËË ð±ð±ð ¶¶Ë è×ËËË , Ú÷ð magical ÷±ðÁøËß çðËËË çùþËËË è×ËËËý×¼ çíçðÝ Íù áçðËËË÷Ë±çæßËß ð±™|ðí ±ðþ ùç±ð çðËËË ï¶¶±ûþðð áËé áËËððþ çððþ±ðM±ûþ çßc ßàðÝ ù÷±Ëæðþ ç@± ÷Ááðþ¶¶áçúí ìß±ËðÝ ìúý× erotic ÷Ë±çæßð±™|ð±ðþ è×Ëìç±áí áËé¼ ù#±ýð± Úßçé ð±úÇçðß Õðß±ðçýËËË çðËËË, öÄËóð ïðþ áçðËËË ÕæÇð ßËðþçáËËù¼

öÄËóËððþ áçðËËË Íó±ú±ËßðþÝ çðçáS è×óçßçí ðþËËËá¼ Ú÷ð ßí figure çíð Íó±ú±ËßÝ ßàðÝ ßàðÝ æíçðí è×óçßçí

çðËËË Õ±ËË¼ Õ±ðþ Íó±ú±ß ìá±ù±óðþðþ ìððþ Õ±éËß ïß± çðis çðis Õ±ßÒçËð çßc ìðçËß ùðþíËððþÏðÁðþ±ð è×óçßçí ïý× ïðþ± ÕËðËßý× Õæ±ð± Íß±ð çá™L±ðþß±ðþËËË á±ðþó ±ËËË ðíh ìËß çðis¼ ïðþ áçðËËË ßçð± ïðþ Õçð± ,ðË±Ké±úí Ý çðçáS ðþù ìðñ çðËËË çðç÷Çí ÚðÑ ï± ÷±ðçùß ùí÷±™LËßáððþ Õ™LÇËËËË çðËËË ù±ûþ¼ ÕËðß çðð çýçðþËËË ù ±çùþ± ù÷±æËß çðËËËó±çùþ±ðþ è×ó±ûþ çáù öÄËóËððþ ÍËË ïðþ áçð¼

ð±ðþíûþçúß-ý×çýçËËËËË áäÇ± Íùð±Ëð çËËËËá ï± Íù öÄËóð àËËððþ ÷íçúßíðþ æðË ¶¶ðí çáù ð± ï± ðù±ý× ð±UùË¼ ù÷ûþ Ý çýçËËËËË ìðð ßËðþýè±Ë Íùð çíçð Õ±R¶¶ß±ú ßËðþçáËËù Íù÷ð 1924 óðððíÇíß±ËËË Úßçðð çáSßðþ ðþðíð±í è×¾¾í çËËËËËáËËù¼ðþðíð±í Íù÷ð ù± ç™LçðËËËËËËË ßù±ððð, ðçù±ù ðùÁ ÚðÑ ó±çðþ÷±çðþßÏððíð±í , ááËðð±í Úðþ ù±ËóËËË ççýðþ±áí çýËËË ÕËËËáËËù , öÄËóðáçðËËË ÕËËËáËËù ðËËË±ð±ðþ Õ±éÇÇ ßËËæ,&ù±÷ Íáà,



÷±¿ò ùÁðè÷¿òùþ÷, ¿öò±ò ùÁ¿öþ÷ ý×íÉ±¿ðöþ ù±ÉóÉŽ¼ðöðíò±Éíöþ ÷íý× öÁÉóÉòöþ Ö  
±™LÇæ±¿íß ù÷¿ò¿÷Éù¿áÉù±¼ ¿ðÉùøíð¿ðàÉ±í ¿ðè¿éú ¿úŠí ý±Ýùþ±èÇ ýæ¿ßò, ù÷±Éù±äß  
¿éÉ÷±¿í ý±ý×÷É±ò Ýíùàß ù±ù÷±ò öþ±æ¿ë Ý Ö±öþÝ ÖÉòÉßöþ ß±á íÉß¼ Úá±h±Ý ÖùÑàÉ  
¿ðÉðúí áÉ±ù±¿öþöþù÷¿ò ¿¿ò ÍóÉùþÉáò¼ Íù ß±öþÉí öþ±ú¿éöþ öý× Úöþ æòÉ ßöþ± íöþ  
graphics Éß Íù ù÷±Éù±äß ð±Ñù±öþ ¿úŠí ýÉöþò ð±Éùöþß±Éæöþ íÁùò±ùþ ¿òßÖ©†íöþ ðÉùÉáò  
í± Ö±öþ Öáè±ýÉ ßöþÉí ýùþ ¿ò í±Éß¼í±Éß ò±á±Éùöþ ÷ÉñÉ ó±Ýùþ± ÍáÉù Öáù ö±öþíùþ ù÷±æ í  
±öþ Íù ßí ðó±ßöþÉí± í± ÍöÉðÝ ¿úè×Éöþ è×êÉí ýùþ¼ Ö±æ ýùþÉí± ¿¿ò ò±ò±ò ÖÉ¿Çý× ñöþ±ÍàÖ  
±Ýùþ±öþ ð±ý×Éöþ áÉù ÍáÉáò¼ ¿ðÉùøíð ù±ñ±öþíö±Éö ò±öþíùþöþ± àÉ±¿íÉßÖðÁÉÇöþ ÷í ù÷íý  
ßÉöþò¼

[Zoom In](#) | [Zoom Out](#) | [Close](#) | [Print](#) | [Home](#)



Phone: 98302 43310  
email: [editor@srishtisandhan.com](mailto:editor@srishtisandhan.com)